

# El Heraldó Cristiano

AÑO XIII.

Santiago de Chile, 12 de Julio de 1928.

NUM. 941.



"De los tales es el Reino de los Cielos".—Jesucristo.

PRECIO 20 CENTAVOS



## NOTICIAS MUNDIALES

Por Emeterio Báez

### DEL PAIS

—Se ha dispuesto, por decreto del Ministerio de lo Interior, y para la seguridad pública, se corte y pade todos los árboles en los predios y en los caminos públicos, donde se pueda perturbar el servicio de trasmisión de la energía eléctrica.

—Con el fin de proteger la raza contra las enfermedades infecciosas, y la subida mortalidad infantil, por decreto del Gobierno, se ha creado la Junta Central de Beneficencia de la República para hacer más eficiente la labor de la asistencia social.

—Se ha inaugurado un nuevo asilo para ciegos en esta capital. Allí podrán encontrar hogar e instrucción, los jóvenes de ambos sexos privados de la vista, para convertirlos en seres útiles a la sociedad.

—Para librar a las poblaciones de los malos elementos reincidentes en el crimen y las bajas pasiones, los carabineros están procediendo a recoger a estos individuos incorregibles para relegarlos a la isla Más Afuera, donde serán obligados a trabajar.

—En conformidad al programa de acción de la Caja de Crédito Agrario, y después de una visita de estudio por el encargado de la propaganda, se han distribuido entre los agricultores de la provincia de Aconcagua, la cantidad de seis mil quintales de salitre.

—El industrial chileno, don Luis Rojas, ha patentizado una máquina de su invención para tejidos de punto, sencilla y manual, al alcance de personas modestas. Tiene la ventaja que, aunque se corte la hebra, no se va el punto, pues el resto del tejido se mantiene sin desgregarse.

—A la edad de 83 años, falleció en Rancagua, el acaudalado y tesorero industrial de esa ciudad, señor Nicolás Rubio, dueño de la conocida fábrica de frutas en conservas que lleva su nombre, y que fué fundada el año 1900.

—Por una Pastoral del Arzobispo católico don Crescente Errázuriz, se invita a los párrocos, al clero y fieles en general, a orar porque la ley de divorcio que pende de la consideración del Congreso, no se apruebe. Enumera los males morales que esa ley traerá a las familias.

—Ha llegado a Santiago, el carrilón para la Basílica de la Merced. Consta de un gran cilindro que gradúa piezas musicales por medio de 25 campanas diversas, y movido por un motor eléctrico. Su costo es de cien mil pesos, y fué fabricado en Alemania.

—Por una orden de la Prefectura General de Carabineros de Santiago, se dispone que todo menor de 16 años que transite por la ciudad después de las 24 horas, sea conducido preso. Se dispone también la estricta fiscalización a los cabarets y centros de bailes.

—Don Luis Barros Borgoño, en el deseo de cooperar en el nuevo plan de educación pública, ha ofrecido obsequiar al Gobierno, dos escuelas-granjas para la enseñanza agrícola de los niños.

—Para la transformación de la Población de San Rosendo, el Gobierno, ha transferido el dominio de los terrenos que posee allí, a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, para ser destinados a la construcción de habitaciones para empleados y obreros de dicha empresa.

### DEL EXTRANJERO

**ULTIMA HORA.** — La Asamblea General de la Iglesia Presbiteriana, nombró una comisión para tratar con la Iglesia Metodista Episcopal, acerca de la unión de las dos denominaciones.

—Noticias del Brasil, dicen que en la última quincena de Junio, se han registrado en Río de Janeiro, 36 casos de fiebre amarilla. Las autoridades sanitarias han hecho el mayor esfuerzo para terminar con la epidemia.

—Con ocasión del aniversario nacional de Venezuela, el presidente de esa República, General Gómez, en mensaje al Congreso, ha donado a la nación una propiedad avaluada en dos millones de dólares. Esta acción generosa ha sido muy bien comentada.

—Comentando en las esferas oficiales de Francia, el pacto Kellogg, respecto a la proscripción de la guerra, se cree segura la adhesión de Alemania, Bélgica e Inglaterra.

—Noticias procedentes del Paraguay, anuncian una próxima gira del Presidente de ese país, señor José Guggiari, por el Brasil, Argentina y Chile. Se atribuye grande importancia a esta gira para las relaciones internacionales entre estos países.

—Informaciones de Colombo, Ceilán, dicen que un grupo de pasajeros se introdujo en un vapor, sin los respectivos pasajes; al amonéstárseles, se amotinaron, intentando incendiar el barco, por lo que fueron reducidos a prisión.

—En un congreso celebrado en la vieja ciudad de Damasco, en Siria, los nacionalistas han pedido que Trípoli, Baalbeck y otros puntos, sean separados de la Unión Libanesa y anexados a Siria.

—La Convención Demócrata reunida en Texas, designó candidato a la Presidencia de los Estados Unidos a Mr. Alfred E. Smith, por una gran mayoría. Mr. Smith es actual gobernador de Nueva York, y es católico y en contra de la prohibición.

—Después del salvamento del general Nobile, se sigue con grande actividad los trabajos de salvamentos de los demás expedicionarios del "Italia". Nobile insiste en formar parte de la expedición que va a hacer la búsqueda.

—Tres mil damas de Lima, Perú, han pedido a la prensa que en las informaciones sean suprimidos los detalles exagerados en la relación de los crímenes, a fin de impedir la desmoralización de la niñez.

—Llegó a Lima una comisión de representantes de la Sociedad Geográfica de París, y del Museo Francés de Historia Natural, para iniciar una exploración de dos años por los ríos del interior de Sud América, estudiando la topografía, el clima y los minerales de cada región.

—En Darlington, Inglaterra, se produjo un accidente ferroviario de graves consecuencias, que ha causado gran consternación por lo trágico, y por el número de muertos y heridos que resultaron.

—El aviador Fronval, el "acróbata aéreo", que hizo mil once veces el **looping the loop**, murió trágicamente en la Villa Coublay, Francia, a causa de un choque de su aparato con otro.



## EDITORIALES

### LOS EVANGELICOS Y EL DIVORCIO

La cuestión del divorcio en Chile es el tema del día en estos momentos mereciendo especial atención de parte de las autoridades de la Iglesia Católica-Romana, la cual está empleando toda su influencia para evitar que llegue a ser establecido. Pretenden que su objeto es defender la integridad de la familia, basándose en la teoría católica-romana de que el matrimonio es un sacramento indisoluble y que no debe anularse, aunque el precio de su indisolubilidad sea la injusticia, la crueldad, la vergüenza y la enfermedad. El punto débil de su argumentación, tanto ante los partidos liberales cuanto ante los evangélicos en Chile como el extranjero, estriba en el hecho de que la Iglesia Romana no ha trepidado en conceder el divorcio a reyes, príncipes y personajes de fortuna o de influencia siempre y cada vez que lo ha estimado de su conveniencia. Basta tener dinero o la autoridad necesaria para que el Papa cambie de parecer y declare nulo el sagrado vínculo matrimonial. Recién en el pasado año, esta iglesia cometió la más grave injusticia, declarando nulo un matrimonio verificado veinte años antes con todas las formalidades de la ley y la Iglesia e ilegitimando a los hijos de este matrimonio, justificando su proceder por medio de argumentos casuísticos a los ojos de los buenos católicos y ganando un convertido aristócrata y rico. Aun ha establecido en el presente año una agencia especial en Nueva York, con un representante autorizado que avisó en los periódicos que podía obtener la anulación de matrimonios por el Vaticano. Estos hechos, de todo el mundo conocidos, demuestran que cuando lo estima conveniente, la Iglesia Católica deja de lado la doctrina de la indisolubilidad del sacramento del matrimonio.

Pero ¿qué piensan los evangélicos del divorcio? Hay muchos que aun sufren la influencia de la actitud y argumentos de la Iglesia Católica Romana, pues jamás se han detenido a estudiar el asunto por sí mismos. En el breve espacio consagrado a un editorial, no nos es posible fundar nuestra propia actitud al respecto debidamente pero nos sentimos obligados a decir algo al respecto.

La Iglesia Protestante ha reconocido siempre que el adulterio es causa suficiente para el divorcio con anulación del vínculo y muchos de sus prohombres estiman que hay a veces otras razones tan poderosas y justificadas como ésta para otorgarlo. La Confe-

rencia General de la Iglesia Metodista Episcopal acaba de dejar establecido que sus ministros pueden casar al individuo inocente divorciado por causa de adulterio o por causa equivalente a esto, de su compañero o compañera. Esto incluye el hecho de que el abandono del hogar durante dos años seguidos, o más, implica el quebrantamiento del vínculo matrimonial en su esencia y en el hecho tal cual sucedería por el adulterio de una de las partes. El Rev. Dr. Charles Dodge, uno de los jefes más prominentes de la Iglesia Presbiteriana, sostiene este punto de vista y manifiesta que esta misma doctrina ha sido sustentada por Lutero, Calvino, Zwinglio y por la mayoría de las denominaciones evangélicas. Igual cosa sostienen algunos comentaristas modernos, como De Wette, Meyer, Alford y Wordsworth y esta doctrina está incluida en las confesiones o reglamentos de las Iglesias Luterana y Reformada.

Pero si es permisible el divorcio ¿es permisible a uno o a ambos contrayentes el volver a casarse? Algunos dicen que el matrimonio es como una lotería y que el que pierde en ella debe conformarse, porque no le es posible resarcirse de su pérdida. Pero este ideal es, en verdad, muy bajo y está en completo desacuerdo con las enseñanzas de Jesu-Cristo, el cual siempre sostuvo que el individuo era de valor supremo. Tomamos como ejemplo un caso reciente: "Una mujer en todo sentido superior contrae matrimonio deseosa de completar su vida en ésta, la única forma de hacerlo. Para ella, el matrimonio es una comunidad espiritual a la vez que material. Pero en esta comunidad, uno de los socios puede ser causa de la bancarrota del hogar, no importa cuán idealista y bondadoso sea el compañero. ¿Puede, debe la Iglesia Cristiana ser tan injusta, como para condenar a aquella mujer inocente impidiéndole que llegue a realizar alguna vez su sueño, tan sólo porque el hombre le ha sido desleal? Es cierto que ella se ha equivocado, pero solemos excusar otros errores y aun perdonamos pecados muy graves. Pero si esta mujer desea volver a casarse, se le dice que no puede reparar su error y se la obliga a permanecer sin casarse, porque se estimaría un pecado suyo el contraer otro matrimonio estando vivo su primer esposo. La Iglesia y la sociedad se unen para decirle: "Tu vida ha sido destruida, pero debes conformarte con ello porque así lo cree la sociedad". Pero, según dice el Profesor Borden P. Bowne: "El individuo tiene derechos



inalienables que deben primar por sobre todos los demás, ya sean de uno o de varios combinados”.

Pero se dirá: ¿No se prestará el divorcio para muchos abusos y no se concederá en muchas ocasiones a personas que no lo merecen? Naturalmente. Por lo menos, es lo que ha pasado en todos los países y en todos los tiempos en que ha existido el divorcio. Pero el impedir que haya divorcio legal no es la mejor forma de acabar con estos abusos, poniendo obstáculos a toda separación y toda anulación que no esté espaldada por el dinero o la influencia social necesaria para obtener el anulamiento por el Vaticano. La prueba concluyente nos la da el hecho de que prevalece en Chile la costumbre de vivir “amigados”. El que no haya divorcio no impide que haya muchos que viven en relaciones ilegítimas y la ley no puede proteger a estas familias ni la integridad del hogar legítimo en estas circunstancias. ¿No cerremos los ojos a esta situación. La presente legislación, inspirada en las doctrinas romanas, no protege contra este mal.

El Profesor Frank W. Collier lo acaba de decir en un reciente número de “La Revista Metodista”, “La Iglesia debe esforzarse en obtener una legislación más sabia y adecuada, capaz de asegurar la permanencia del estado marital, pero la más sabia legislación no podrá imponer las debidas condiciones. *Es la Iglesia la que debe proporcionar la verdadera fuerza moral capaz de proteger al hogar y velar por la pureza del vínculo matrimonial. No por la ley de los hombres, sino por nuestra unidad en Cristo que nos inspira a vivir sin egoísmos, lealmente, podremos alcanzar alguna vez el ideal y contrarrestar los males del divorcio*”.

\* \* \*

#### MORALIZANDO EL CLERO CATOLICO ROMANO

El sábado en la noche, cuando principiaba en el Parque de Morazán, el turno o feria, que el Venerable Cabildo Metropolitano, en asocio de los Curas y la Sociedad habían preparado, con el fin de recaudar fondos, para sufragar los gastos de reparación de la Metropolitana, se vió que se habían colocado mesas de juego de azar, a las que afluía el público en gran cantidad, halagado por el deseo de ganancia.

De la Casa Presidencial, el señor Presidente dió órdenes terminantes por teléfono para que inmediatamente se procediera a prohibir aquellos juegos.

El señor Director de Policía, procedió inmediatamente con las órdenes superiores para hacer respetar la Ley, y con un

piquete de gendarmes procedió a mantener la prohibición de que continuasen en sus funciones las ruletas, panchitos, etc., etc.

El domingo, o sea el día de la gran feria, algunas señoras de las Comisiones, se dirigieron al señor Gobernador de la Provincia, don Macedonio Esquivel, quien les manifestó que la orden era terminante, y que se debía respetar la Ley.

Nuevas comisiones fueron a la Casa Presidencial, a solicitar al jefe del Estado que permitiera el funcionamiento de las mesas de juegos, pero el Lic. Jimenez fué inquebrantable en su determinación amparando a la Ley.

Naturalmente, al no haber juegos de azar, restaron entradas al fondo común en beneficio de la Metropolitana, y desanimó a los concurrentes.

(“La Nueva Prensa”, Marzo 13|28).

Costa Rica

\* \* \*

#### EL AMOR ES OMNIPOTENTE

*“Dios es amor; el que vive en amor, vive en Dios, y Dios en él”.* (I Juan 4:16).

El amor es omnipotente. Hay muchas cosas que son potentes, pero el amor es omnipotente. Dios es amor. Otras definiciones se nos dan como Dios es Luz y Dios es Poder, pero ésta es más elevada que las otras, dice más al corazón, responde a un más hondo llamado del alma, tiene más profundidad y se eleva más arriba que las otras.

Por los ámbitos del mundo has vagado, ¡oh, amigo! y nunca estás satisfecho. En muchas escuelas has estudiado, muchas literaturas, muchas ciencias, muchas filosofías. Pero siempre hay un ansia en tu corazón que no logras acallar. Ven ahora y lee esta frase. Ven y estudia esta filosofía que ciñe al mundo. Ven y lee estas tres palabras de luz y de poder: Dios es Amor. Aquí cesan tus afanes. Esto es bastante para el corazón fatigado del hombre. Este es el viejo Evangelio. Viejo, y siempre nuevo. “Esto es amor, nó que nosotros amamos a Dios, pero que Dios nos ama y envió a su Hijo para la redención de nuestros pecados”. El amor es omnipotente. “Y si yo fuese elevado de la tierra, atraería a todos los hombres hacia Mí”.

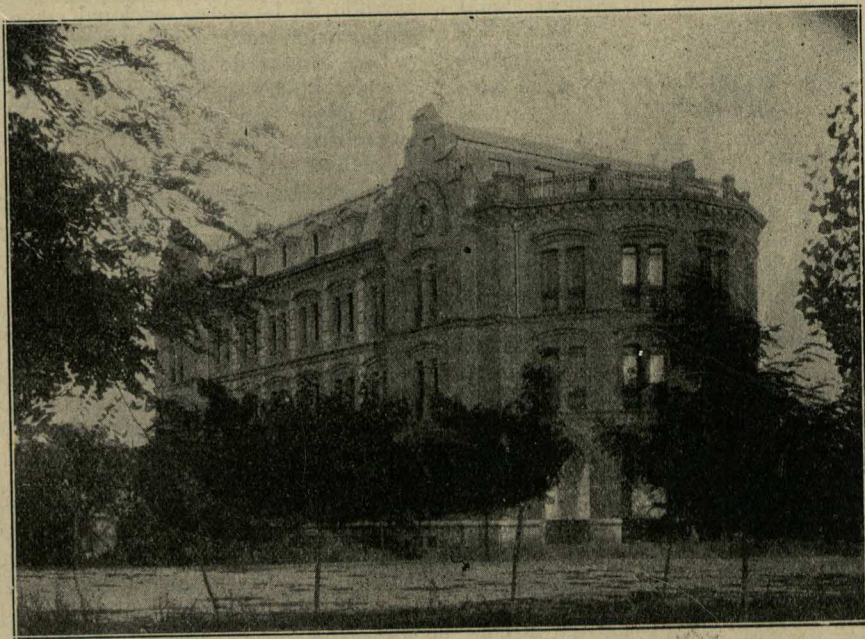
El señor Spurgeon leía en cierta ocasión un himno en el púlpito y una de las estrofas hacía referencia a los brazos abiertos de Cristo.

“—Sí,—dijo él—están ampliamente abiertos y clavados en la Cruz”!

Mayor amor que éste no hay. Un amor así es todopoderoso.

E. W. Work.





Colegio "El Porvenir".—Madrid

### UN GRAN COLEGIO

Una de las instituciones evangélicas sobresalientes en Madrid es el gran colegio "El Porvenir" y que funciona bajo la sabia dirección de los hermanos Fliedner, de origen alemán, pero nacidos en España.

Esta obra es una prueba de fe, perseverancia y consagración. Fué establecida por el señor Federico Fliedner en el año 1870. El hermoso edificio consta de cinco pisos, es grande y cómodo. Tiene unos doscientos alumnos. El sotén de este colegio requiere unas doscientas mil pesetas al año y cuando recordamos que esta institución no pertenece a denominación alguna, nos damos cuenta de la labor inmensa de estos valientes obreros, que luchan día y noche para obtenerlo. Merecen ellos nuestra cooperación más entusiasta.

\* \* \*

### EL CONCILIO MISIONERO DE JERUSALEM

El Concilio aprobó las siguientes declaraciones de principios:

¡Cristo enseña el valer supremo de la personalidad humana, tanto en el niño, como en el adulto. Condena, pues, cualquier sistema que trata al ser humano como un instrumento de producción o que le niega la oportunidad de un completo y sano desarrollo. La vida del más humilde es de eterno valor ante los ojos de Dios, y no puede sa-

crificarse en beneficio de mezquinos intereses materiales. Cristo enseña la confraternidad humana, y por tanto, operarios y patrones deben cooperar en el bienestar de los unos para con los otros, y condena cualquier abuso o explotación que tienda al enriquecimiento de determinadas personas.

3. Siendo la iglesia un cuerpo social, está llamada a procurar el bienestar de la comunidad, ofreciendo a todos sus miembros, tanto las ventajas materiales como morales, para su mejor crecimiento.

Todas las fuerzas que destruyen este compañerismo, como la guerra, la opresión económica, las utilidades egoístas, el abandono de la infancia, de los ancianos, de los enfermos o inválidos, están en contradicción abierta con el espíritu del cristianismo. La sociedad cristiana puede existir solamente mientras los cristianos demuestren no sólo con palabras, sino también con las obras, que están dispuestos a llevar los unos las cargas de los otros y cumplir así la ley de Cristo.

### *Problemas de Poblaciones Rurales*

"La Conferencia comprendió, como nunca lo había hecho otra agrupación, la necesidad de adaptar la evangelización, a la educación, la higiene, la medicina, a los distritos rurales, no como en las ciudades, sino en una forma radicalmente distinta, desde sus comienzos y según los adelantos modernos".

La tendencia ha sido concentrar las actividades y mejorar las condiciones en las



ciudades. Hay necesidad de dedicar igual atención a los campos.

*Relación entre las iglesias nuevas y las iglesias madres*

El cristianismo evangélico se ha trasplantado desde las grandes iglesias de Europa y América del Norte, a todos los países del mundo. En el transcurso de los años, han nacido y se han desarrollado numerosas iglesias en los campos misioneros. Estas, naturalmente, aunque mantengan la misma fe y doctrinas fundamentales, van adquiriendo cierto temperamento y fisonomía, y características propias de la nacionalidad en que se desarrollan.

Se pregunta, ¿cuáles deben ser las características de estas nuevas iglesias nacionales?

Una iglesia profundamente arraigada en Dios, mediante Jesucristo, parte integral de la Iglesia Universal, se entiende que es nacional:

a) Cuando interpreta a Cristo en el culto y en el servicio, según la idiosincrasia de su nación, conservando a la vez, el verdadero y esencial espíritu del Evangelio.

b) Cuando por medio de ella, el Espíritu de Jesucristo penetra en todas las fases de la vida, haciendo uso de las fuerzas de sus hombres y mujeres.

c) Cuando de una manera activa, participa de la vida de la nación en que se encuentra.

d) Cuando comprende las necesidades y problemas del país y procura solucionarlos.

e) Cuando se siente dominada con el espíritu misionero.

En semejante iglesia, el problema de disciplina, gobierno, administración y sostén financiero, llegarán a ocupar su debido lugar.

En cuanto a su relación con la iglesia madre a quien debió su origen, se declaró que a medida de su crecimiento deben asumir mayores responsabilidades, hasta llegar a ser completa autonomía en su administración, sostenimiento y propagación.

*"Este concepto de centralizar la misión extranjera, en la iglesia, obliga a ajustar la misión donde ésta es un cuerpo administrativo, de modo que la iglesia nacional llegue a ser el centro desde donde se dirigirá toda la empresa misionera de una área determinada".*

En efecto, ha llegado el tiempo en algunos campos, cuando la misión, como tal y sus misioneros, han sido incorporados a la iglesia y se han sometido a ella. En otras partes, la iglesia y la misión se mantienen en una relación cooperativa, en cuyo caso, tanto la misión como la iglesia, tienen el de-

sarrollo de la iglesia nacional como su objetivo principal.

Los fondos de la iglesia madre se usarán de manera que estimulen y robustezcan a las iglesias nacionales en vez de fomentar el espíritu de dependencia.

La base del sostén propio es un espíritu de evangelización que tiende a aumentar la iglesia y su vida espiritual. Es esencial, la educación de la iglesia en el deber de la mayoría.

La ayuda financiera de la misión, debe disminuir a medida que la iglesia aumenta su sostén.

En general, las subvenciones de las iglesias madres, deben darse directamente de las iglesias, para que las administren, o a los cuerpos constituidos por ellas, bajo condiciones mutuamente estipuladas.

Las instituciones educacionales, médicas, industriales, editoriales, etc., que sean necesarias para la vida y ministerio de las iglesias, deben estar de tal manera relacionadas con ellas, que las estimulen a asumir la responsabilidad de su cuidado y control.

Las nuevas iglesias deben producir sus dirigentes, hombres capaces de comprender y aceptar las grandes responsabilidades, resolver sus propios problemas y afianzar el futuro de las iglesias nacionales.

Su debida preparación es asunto de vital importancia, y deben buscarse los medios más adecuados para realizar dicho objetivo.

Un elemento importante en el desarrollo de la iglesia, es la literatura adecuada a las necesidades del pueblo. Esta debería ser más bien un producto nacional, que una importación. De ahí la necesidad de estimular la creación de una literatura evangélica propia. No habría manera mejor como las iglesias madres podrían servir a las iglesias del campo misionero, que contribuyendo para robustecer los recursos financieros de estas iglesias, a fin de que puedan llevar a efecto su programa literario.

Por último, aunque no de menos importancia, el Concilio hace un ferviente llamado a las numerosas denominaciones del campo misionero a unirse en un leal esfuerzo de cooperación, impulsados por el mismo amor a Cristo y a los hombres, para extender el reino de Dios hasta los últimos confines de la tierra.

ROBERTO ELPHICK.

(Continuará).

Permítaseme agregar que el delegado que suscribe, ha tenido la satisfacción de ver que la comisión incluyó casi textualmente, las ideas que espuso ante ellas, en reiteradas ocasiones, y fueron aprobadas en sesión plenaria. Se refiere especialmente, a la administración misionera, tal como se ve en este informe.



## SECCION DE CONSULTAS

37.—*¿Existe cierta conciencia que inducirá al hombre al mal y le hará creer que hace bien?*

La conciencia, o sea el sentido moral del hombre, que le permite distinguir entre lo bueno y lo malo, y que lo aprueba o condena, según los casos, no es de ninguna manera un guía infalible. Pablo, antes de su conversión, creía que al perseguir a los cristianos cumplía su deber y servía a Dios. Era celoso en el cumplimiento de su deber, pero equivocaba su deber. Podríamos mencionar muchos casos donde la conciencia no despertada puede inducirnos a error, tal como nuestra inteligencia puede hacer que juzguemos erradamente de un hecho, o lleguemos a una falsa conclusión, creyendo que estamos en lo justo. Si tenemos la impresión de que cierto hecho es malo, debemos abstenernos de cometerlo mientras no hayamos investigado el asunto cuidadosamente y nos aseguremos de que no obramos mal. Pablo, en 1 Corintios 8: 7, habla de una conciencia débil que ve mal donde nada hay malo, pero puesto que la conciencia es la voz del sentido moral en nosotros, que nos aconseja en favor o en contra de un hecho o modo de proceder, es conveniente atendernos a sus indicaciones. Si aún quedamos en la duda, debemos pedir la Divina protección. Para poder confiarnos de nuestra conciencia, es preciso que contemos con la inspiración divina y que la desarrollemos por medio de la lectura de nuestra Biblia, la oración y la cuidadosa investigación de los hechos.

38.—*¿A quienes se llama "ministros de Satanás" en II Corintios. 11:15? ¿Son o los ministros no convertidos?*

Pablo tuvo que afrontar muchas dificultades en su apostolado, y vencer muchas contrariedades. Pero hizo frente a todas estas contrariedades con valor y buen humor, aunque hubo detractores que trataban de empujear su doctrina y despertar desconfianza entre sus oyentes. Entre ellos hubo algunos que pretendían ser "ministros de la verdad", pero que en realidad eran guías falsos y engañadores. Sus frecuentes y solapadas críticas, cuyo objeto era minar la confianza que en el apóstol tenían sus oyentes, acabaron por irritarlo y entonces fué cuando escribió esas palabras, advirtiéndolo a sus convertidos que no dieran crédito a falsas doctrinas ni siguieran a quienes las predicaban.

39.—*Soy asiduo lector de la Biblia y gusto estudiar la historia del pueblo judío. ¿Podría decirme a que tribu de los israelitas se dió el nombre de judíos?*

"Judío" es un vocablo formado del nombre del patriarca Judá y en los primeros tiempos se dió a la tribu o al pueblo de Judá o mejor dicho, a los súbditos del reino de Judá para distinguirlos de las otras diez tribus que retuvieron el nombre de "pueblo de Israel" o israelitas. Durante la cautividad, el término "judíos" fué dado a todos los pueblos de habla hebrea, sin distinción alguna y después de su regreso a la Palestina continuó llamándoseles así, comprendiendo en el término "judíos" no tan sólo a los descendientes de Abraham en su más amplio sentido, sino que también a los prosélitos o convertidos al judaísmo, que no tenían relación alguna de sangre con los judíos.

40.—*En días pasados estuve en casa de un pastor que dijo que "el mundo estaba empeorando". Dice que la Biblia confirma que esto es así. Me gustaría conocer la opinión de "El Herald Cristiano" al respecto.*

Esta cuestión ha sido discutida desde distintos puntos de vista y muchos de nuestros mejores pensadores están en desacuerdo al respecto. Sabemos que, en materia científica, el mundo está adelantando a pasos agigantados, pero al meditar en los muchos vicios de los tiempos modernos, hay quienes se preguntan si el mundo está o no mejorando en cuanto a su moralidad. Nos parece que es esta una cuestión que Dios ha de decidir en relación directa con El mismo. Lo que determina la vida o la muerte eterna del alma es nuestra relación con Jesu-Cristo. Si el mundo se está aproximando a El entonces, sin duda alguna, a los ojos de Dios somos mejores. Si no nos aproximamos a El, no estamos mejorando, sino empeorando. Tomado desde este punto de vista, el asunto no puede ser juzgado según las condiciones que rigen en el mundo, sino por la condición espiritual en que se encuentre la Iglesia visible de Cristo. Es decir, debe ser una comprobación espiritual, en la cual no se tomarán en cuenta nuestros progresos en el saber, el arte y la ciencia, ni nuestros adelantos científicos, sino la amorosa obediencia que rendimos a las "leyes" de Dios, nuestra mayor comunión con El por medio de Su Hijo y la aplicación que en nuestra vida diaria damos a las enseñanzas de Jesu-Cristo. La norma cristiana de efi-



ciencia no se basa en la fortuna ni en la inteligencia, sino en nuestra relación con Dios y nuestro amor al prójimo. Mirando así las cosas, aun en los momentos más difíciles podemos afrontar el futuro sin temor alguno, porque sabemos que existe la promesa de un mundo mejor.



#### BLANCOS DE LA LIGA DE MUJERES PRESBITERIANAS PARA 1928

*Departamento Espiritual:* Srta. Florencia Smith, Casilla 811, Santiago.

- 1.º—Procuraré establecer el culto familiar en mi hogar.
- 2.º—Ofreceré mi casa para una clase bíblica.
- 3.º—Asistiré a una clase bíblica.
- 4.º—Aprenderé de memoria los pasajes indicados.
- 5.º—Enseñaré a leer por lo menos dos personas durante el año.
- 6.º—Asistiré por lo menos a una de las reuniones de entre semana de mi Iglesia.
- 7.º—Enseñaré el Evangelio a alguna que no lo sabe.

*Departamento Humanitario:* Srta. Zoila Portilla, Casilla 1608.—Valparaíso.

- 1.º—Ayudaré a algún niño desamparado.
- 2.º—Visitaré a los enfermos en el hospital.
- 3.º—Visitaré a los reos de la cárcel.
- 4.º—Regalaré por lo menos dos prendas de ropa a un necesitado durante el año.
- 5.º—Ayudaré en la obra de algún Dispensario.

*Departamento de Labores:* Sra. G. B. Dutton, Casilla 2761.—Santiago.

- 1.º—Asistiré a la Liga de Costura.
- 2.º—Llevaré a mi casa costura por hacer de la Liga.
- 3.º—Venderé ropa de la Liga.
- 4.º—Ayudaré en algún bazar de la Liga.

*Departamento de Temperancia:* Srta. Laura Jorquera, Casilla 22, Providencia.—Santiago.

- 1.º—Que todos mis amigos y conocidos sepan que soy abstinentemente convencida.
- 2.º—Estudiaré y trataré de comprender a fondo las razones que tengo para ser abstinentemente.
- 3.º—Ayudaré entusiastamente para que haya por lo menos dos buenas reuniones de temperancia en mi Iglesia durante el año.
- 4.º—Ayudaré todo lo que pueda para dar a conocer y hacer aceptar el programa del Supremo Gobierno en relación con el problema del alcoholismo.

*Departamento de Higiene y del Hogar:* Sra. Matilde de Leyton, Santa Rosa 1509, Santiago.

- 1.º—Asistiré a un curso elemental sobre el cuidado a los enfermos.
- 2.º—Enseñaré por lo menos a dos personas lo que he aprendido sobre las enfermedades contagiosas.
- 3.º—Ayudaré a alguna vecina enferma en el aseo de su casa.
- 4.º—Ayudaré en el aseo de la Iglesia.
- 5.º—Bañaré regularmente a un niño pobre.
- 6.º—Denunciaré a la Inspección Municipal todo foco de infección que haya en mi barrio.
- 7.º—Repartiré literatura enviada por el departamento.

TODAS LAS SOCIAS DE LA LIGA  
ESTAN OBLIGADAS A ESCOGER,  
POR LO MENOS, DOS DE, ESTOS  
TRABAJOS.

\* \* \*

#### LA DESCENDENCIA DE LOS ALCOHOLICOS

##### *La herencia*

Siendo el alcohol un veneno del sistema nervioso, su influencia sobre la descendencia es fácil de comprender.

La influencia sobre el número de hijos, sobre la natalidad es nula. En cambio, es considerable sobre la «calidad» de los hijos, sobre todo de los nacidos de padres atacados de Alcoholismo crónico. La herencia es, pues, perjudicada.

Hay degeneración profunda de la Raza. Es éste, talvez, el peligro mayor del Alcoholismo.

a) *Dipsomanía.*—Los hijos de los alcohólicos sufren de una necesidad innata de beber alcohol. Se convertirán rápidamente en alcohólicos.

Por un lado, han heredado un cerebro sin voluntad, por otro, sus elementos celulares tienen necesidad de un excitante hereditario (lo mismo que los morfinómanos quienes necesitan morfina). Lancereaux ha demostrado que, en los hospitales de Francia, los alcohólicos (de una misma profe-



sión) eran originarios de los departamentos en que abunda el Alcoholismo.

b) *Perturbaciones dinámicas del sistema nervioso.*—Los hijos de los alcohólicos son neurópatas. Su sensibilidad moral es exagerada lo mismo que sus reflejos o su sensibilidad física. Ahora bien, casi todas las neurosis (histeria, convulsiones de los niños por la menor causa, ciertas epilepsias, neurastenia, etc.) reconocen al alcoholismo de los padres como causa etiológica principal. En fin, el desequilibrio moral, la tendencia al crimen, a las violencias, es muy a menudo, el destino de los hijos de alcohólicos.

c) *Lesiones sobre todo de los centros nerviosos.*—El alcoholismo de los padres puede originar lesiones materiales en los hijos. Esto se comprende fácilmente. Nidoux ha demostrado la presencia del alcohol en el esperma, en la leche; por otra parte, el alcohol atraviesa fácilmente la placenta.

Féré y Charrín han reproducido experimentalmente toda clase de deformaciones, ya sea sometiendo los huevos de gallina a los vapores del alcohol o alcoholizando a los padres.

Pueden ser causadas por el alcohol: todas las deformaciones (teratología), todas las degeneraciones, la hidrocefalia, la epilepsia, la idiocia, etc. El 50 por ciento de los idiotas y epilépticos son hijos de alcohólicos. La debilidad congénita, gran causal de mortalidad infantil, es frecuente entre los descendientes de alcohólicos.

d) *El porvenir de los descendientes de alcohólicos.*—En resumen, las familias de alcohólicos están expuestas a una mortalidad infantil excesiva, a las deformaciones, a la debilidad, a taras nerviosas, a una tendencia al alcoholismo, a taras morales, etc. Se ha publicado una serie de ejemplos que demuestran que, en la segunda generación los idiotas, los epilépticos y los criminales son frecuentes y que, en la tercera generación, la familia se extingue.

El alcoholismo significa el fin de la raza.

El alcoholismo trae el pauperismo por la pérdida del dinero malgastado en la taberna, por la disminución de la capacidad de trabajo, por las enfermedades. El pauperismo, a su vez, contribuye a matar la raza engendrando la tuberculosis, la mortalidad infantil y todas las taras de la miseria.

F. R. Z. en Vida Nueva.

\* \* \*

#### ULTIMA HORA

Acaba de llegar a Santiago, nuestro querido hermano, el Rev. Roberto Elphick. La Dirección de "El Herald" le da su más cariñosa bienvenida.

#### LOS MIEMBROS CONTRIBUYENTES DE LAS IGLESIAS

No debemos olvidar que al ingresar como miembros de una iglesia, hemos hecho una promesa solemne de ayudar al sostenimiento de ella, a medida de nuestras circunstancias. Pero, este deber, que mirado a la luz del Evangelio, es un privilegio que podemos ser cooperadores aunque sea con un poquito para llevar adelante una causa tan digna de ser recibida de todos los hombres, en muchos casos se nos pasa desapercibida.

Todos sabemos que los pastores reciben de cada iglesia, parte de su sueldo mensualmente. Y si los miembros nos abstemos de contribuir regularmente, no sólo estamos perjudicando en su honorario al Pastor, sino también, a la causa del Evangelio. Porque escrito está: "No embozarás el buey que trilla, porque el obrero es digno de su alimento".

Si echamos una mirada a la historia del pueblo israelita en sus primitivos tiempos, encontramos que ellos dieron prueba muy elocuente de su generosidad. Así, por ejemplo, leemos en Exodo 35 y 36, que cuando Moisés notificó al pueblo contribuyera, el pueblo respondió con toda liberalidad y alegría de corazón, en tal forma que fue necesario ser impedido, porque sobreaabundó en sus contribuciones. Este relato debe servirnos de un ejemplo digno de ser imitado en todos los tiempos que haya almas agradecidas que le sirvan al Señor con sinceridad de corazón.

Esto de estar pensando que sólo pueden contribuir los que disponen de algo, es un error, una mala táctica. Consideramos que cuando se discurre de esta manera, no se procede sabiamente, puesto que el espíritu del evangelio y lo que es de mayor estima ante el Divino Maestro, es la ofrenda ofrecida por aquella viuda que nos relatan los Evangelios. De consiguiente, para el alma agradecida, nada habrá imposible, para servirle con lealtad a su Señor, no omitirá sacrificios para corresponder con altura de miras a todas las benevolencias de El recibidas.

Un buen miembro es aquel que mira con interés, no sólo la vida moral de la Iglesia en la cual está enrolado, sino también se interesa porque el presupuesto del pastorado sea cubierto. Si la mayoría de los miembros de una iglesia, carecen del interés de que ya hemos hecho alusión, estamos ciertos que iríamos directamente al fracaso.

No aceptamos desde ningún punto de vista cristiano, que todo aquel que es moroso en sus pagos o que el tesorero, o personas



## VIDA DEVOCIONAL

### UNA ORACION PARA CADA DIA

Por el Rev. J. H. Jowett.

#### JULIO

15. Espíritu Santo, ¿avivarás mis meri-  
lundas resoluciones? ¿Si hay algún viejo  
voto que se está extinguiendo, lo volverás  
a encender? Qué mi fervor no caiga en bo-  
tón, sino que lo lleve hasta la madurez!

\* \* \*

16. Padre mío, que aprenda cómo orar  
sin cesar! Que mi devoción no se haga ra-  
ra! Que mi vida religiosa sea continua! Que  
more en Tí y haga de Tí mi hogar eterno!  
Que more bajo la sombra de Tus alas!

\* \* \*

17. Señor mío, ¿elevarás y refinarás mi  
hablar? Quiero que mis labios sean Tus tes-  
tigos. Quiero que mi conversación sea san-  
tificada. Te ruego que mis relaciones socia-  
les estén llenas del espíritu de gracia. Guar-  
da Tú mis labios.

\* \* \*

18. Padre de bondades, gracias a Tí por  
mi pan cotidiano. Que nunca lo tome como  
si tuviera derecho a él! Que lo tome como  
de Tu propia mano! Que este pan me sea  
el ministrador de gracia! Mis comidas or-  
dinarias sean como festines sacramentales!

\* \* \*

19. Dios de todos, ¿benedecirás a todas las  
familias de la tierra? Aparta las cosas que  
obran división. Crea el propósito que ela-  
bora la paz. Destruye el egoísmo que engen-  
dra luchas. Extiende el reino del espíritu  
del amor.

\* \* \*

20. Bondadoso Señor, gracias a Tí por  
toda influencia dulcificadora en nuestro país.  
Gracias a Tí por la presencia de los peque-  
ñuelos y por la ancianidad atractiva. Gra-  
cias por todo hombre bondadoso. Gracias  
por los hombres fuertes que impresionan por  
su ternura.

\* \* \*

21. Padre mío, ayúdame a comenzar este  
día con una gran expectativa. A menudo soy  
impelido al día sin ningún propósito. Que  
al través de este día vaya con los ojos abier-  
tos, buscando a Cristo! Que le vea en cada  
cosa agradable y que ame Su aparición!

*Traducido por Angel Medina.*

### POTESTAD PARA GANAR ALMAS

La venida del Espíritu Santo en el día de  
Pentecostés fué para preparar a los hombres  
para que testificaran y ganaran almas para  
el Señor. Los discípulos eran cristianos an-  
tes de la venida del Espíritu Santo, pero no  
eran cristianos capacitados para conquistar  
adeptos. Cristo les dijo: "Permaneced....  
*hasta que* seáis ungidos con potestad de lo  
alto" para que pudiesen estar capacitados  
para cumplir la misión que les había dado.  
Para darnos cuenta que esta venida del Es-  
píritu no estaba destinada exclusivamente a  
los primeros discípulos, sino que también a  
nosotros en estos días, bastará que nos de-  
tengamos a meditar en los seis elementos  
de poder que de El recibieron: un nuevo go-  
zo espiritual; una visión del Cristo glorifi-  
cado; un deseo entusiasta de testificar por  
El; una nueva fuerza en su oración; una  
nueva consagración a su Señor y un nuevo  
y más intenso amor por su Maestro.

#### *Un nuevo gozo espiritual*

La grandeza del éxtasis pentecostal era  
tanta que no podía ser de carácter perma-  
nente, pero con ellos permaneció un gozo  
espiritual imposible de hallar en otra parte,  
e imposible de serles arrebatado. Cuando Je-  
sús alentaba a Sus discípulos a vivir una vi-  
da eterna, les dió a cada uno la promesa que  
yo estimo la más maravillosa de todas las  
que se encuentran en la Biblia y que hoy os  
ofrezco: "Así como Mi Padre Me ha amado,  
así Yo os He amado". (Escribid vuestro  
nombre, cada uno de vosotros, sobre aquel  
"os he amado", que hallaréis en Juan 15:9)  
Y enseguida agregé: "Estas cosas He ha-  
blado para que Mi gozo sea con vosotros y  
para que vuestro gozo sea completo". Cuan-  
do este amor se adueña de nuestras vidas,  
tenemos potestad para conquistar almas. "El  
gozo del Señor" fué lo que conquistó y ven-  
ció al Imperio Romano. Y vencerá siempre  
y en todas partes. "Para vosotros es la pro-  
mesa". Alcanzad y guardad con vosotros, si  
queréis ser conquistadores de almas, esta  
plenitud de gozo.

#### *La visión de Cristo Glorificado.*

Nada grande podemos hacer sin entusias-  
mo. Los discípulos, después de Pentecostés,  
se encontraron llenos de tal entusiasmo que,  
cuando las autoridades les hicieron "azotar  
y ordenaron que no continuaran testifican-



do", manifestaron que ellos "debían servir a Dios antes que a los hombres" y aunque amenazados de muerte, "se regocijaban de que se les considerara dignos de ser deshonrados por el Nombre, y sin cesar predicaban en el templo y en las casas, enseñando y diciendo que Jesús era el Cristo" ; Que el Espíritu Santo os llene también a vosotros de este entusiasmo y tendréis igualmente el gozo de ser conquistadores de almas! "La promesa es para vosotros. ¡Reclamadla!

### *Una nueva fuerza en su oración*

Recordad la vida de los discípulos antes y después de Pentecostés. Vedlos durmiendo cuando Jesús les había pedido que velaran mientras El estaba en tal agonía que de su rostro brotaron gotas de sangre, y mirad entonces, cómo, después de Pentecostés, pasaban "toda la noche en oración" y las cárceles temblaban desde sus fundamentos, los reyes temblaban en sus tronos, y más grande que todo ésto, "miles de almas eran agregadas a la Iglesia de aquellos que eran salvados". A la fecha, en Bombay, India, se nota un avivamiento más grande que aquel que hubo en tiempos del Obispo William Taylor. Al preguntarle a uno de los pastores cómo los explicaba, respondió sencillamente: "Nuestro pueblo ha aprendido a orar". Los discípulos eran hombres como nosotros, pero habían aprendido que su oración no podía poner límites al poder de Dios. Personalmente, debo mi conversión al hecho de que mi padre pasó toda una noche orando por mí, cuando era yo un muchacho discolo". Para vosotros es la promesa. Si estáis dispuestos a pagar el precio, tendréis esta nueva fuerza de la oración.

### *Una nueva consagración*

"¿Qué dirá el mundo de mi buen juicio y mi sentido común?" Nuestra reputación es lo más difícil y lo último que queremos consagrar a Jesús. Meditad, sin embargo, en que "un alma vale más que todo el mundo" y que "aquel que gana almas es sabio", que toda alma conquistada por vosotros será una estrella de gozo en vuestra corona", y entonces, con nuevo y santo entusiasmo, consagraos nuevamente, vuestro ser y vuestra reputación, a la obra de conquistar almas. "Para vosotros es la promesa".

### *Un nuevo y más intenso amor*

Una madre puede querer a su hijo con toda su alma, pero le es imposible sacar este amor y ponerlo en el corazón de su hijo. Pero la principal obra del Espíritu Santo, consiste en tomar el amor que está en el co-

razón de Jesucristo—el amor que le hizo dar su vida por los hombres—y transferirlo al corazón de sus discípulos, de modo que amaréis lo que El ama y como El ama—aún lo perdido del mundo. Este amor, puesto en acción os convertirá en un conquistador de almas sabio, lleno de tacto y delicadeza. El amor vence aún cuando parece haber errado. "Para vosotros es la promesa". Y para vosotros es la eterna recompensa. A vuestro alrededor hay miles de almas perdidas. ¡Que el amor de Jesucristo os posea, controle, domine y entusiasme, haciendo de cada uno de vosotros un conquistador de almas! ¡Y que Dios os bendiga en esta vuestra magna tarea!

*Obispo Francisco W. Warne.*

\* \* \*

## MEDITACION SEMANAL

### EL AMOR

no hace mal al prójimo;  
así que el  
AMOR  
es el cumplimiento  
de la ley.

BIBLIA.





## PARA NIÑOS

### ROBERTO Y SUS AMIGOS

Una tarde muy calurosa hallábase un muchacho llamado Roberto, jugando a la sombra de un corpulento árbol. Se había cansado de sus juguetes y buscaba con la vista alguna otra cosa con qué entretenerse. Sus ojos tropezaron con Príncipe un hermoso perro que, echado sobre la yerba, se encontraba a pocos pasos del árbol.

—¡Ven aquí, Príncipe!—gritó el muchacho,—ven, te voy a poner mi sombrero para que juguemos a que tu eres un muchachito.

Príncipe, cansado y soñoliento, no se sentía con ganas de jugar a que él era un muchachito; así fué que en cuanto Roberto le puso el sombrero, el animal sacudió la cabeza y lo hizo caer al suelo. Entonces el muchacho le dió un golpe con un palo y el pobre perro echó a correr hacia la casa.

Debajo de una mata de rosas se hallaba durmiendo Bolo, un gato blanco como la nieve, y cuando Roberto lo vió, le dijo:

—¡Hola, dormilón! Ven acá, que te voy a dar un paseo en coche y cogiendo al gato le puso en un carretoncito.

El gato, que no tenía ganas de pasear en coche, en cuanto Roberto trató de retenerlo en el carretón, le arañó las manos y se escapó a todo correr.

—¡Qué malvado y grosero es este gato!—exclamó Roberto indignado.

—¡Qué muchacho tan malvado eres tú!—dijo la madre de Roberto que había estado observándole desde el portal. Es cruel lo que has hecho molestando a Príncipe y a Bolo. Me parece que debes irte a tu cuarto y estarte allí hasta la hora de comer.

Roberto obedeció a su mamá. Subió a su cuarto, cerró la puerta, y se echó en la cama con muchas ganas de llorar.

A él le pareció que sólo había estado un minuto acostado, cuando oyó voces de gente que hablaban muy alto. Se sentó y miró en derredor suyo, sorprendiéndole mucho encontrarse de nuevo en el jardín. Junto a él había varios perros y gatos empeñados en animada conversación. Lo que más le llamó la atención fué que él les entendía.

Príncipe era el que hablaba.

—Estoy cansado de vivir aquí,—decía,—pues mi amo no me trata bien y me hace sufrir mucho. Esta mañana me obligó a seguir su bicicleta y cuando regresamos yo tenía mucha sed y estaba cansadísimo, pero mi amo no se ocupó siquiera de poner agua

en mi escudilla. Yo le pedí suplicante que me diera de beber, y lo que él hizo fué reírse de mí y decirme que estaba ocupado.

—Pues yo tuve que arañarle hoy,—dijo Bolo. Quizá esto le enseñe que no debe lastimarme tan a menudo como lo hace. Acostumbra levantarme por una pata, y ayer, sin ir más lejos, me cogió por el rabo y me lalanceó como si yo fuera un péndulo. Estoy seguro de que él no sabe lo mucho que eso me lastima.



—Tú eres un gato valiente cuando te atreves a arañar a tu amo,—dijo un gatito que parecía muy manso. En mi casa hay una niña que juega conmigo; pero yo, naturalmente, no puedo arañar a una niñita. Ella me tira de los pelos, me mete los dedos en los ojos, y tengo qué sufrirlo. Pero peor es que cuando logro escaparme, los otros muchachos me cogen y me entregan de nuevo a la inocente criatura.

—Eso es injusto,—interrumpió un perro que estaba andando sin cesar. Dispénsenme ustedes que ande mientras hablo, pero me han tenido amarrado tanto tiempo que tengo las patas entumecidas. Es claro, me escapo en cuanto me quitan la cadena. ¿Quién no haría otro tanto?

—Pero a ti te dan bastante de comer,—dijo un gato muy flaco que estaba sentado debajo del árbol y que miraba con ojos codiciosos los pájaros que saltaban alegremente de rama en rama. A mi nadie me da de comer hasta que con mis lastimeros maullidos doy a comprender que tengo hambre. Y entonces me regañan por hacer tanto ruido. ¡Ya me alegraría yo de coger algún ratón! El caso es que en mi casa no hay un ratón ni en pintura.

—Sí, pero al fin tienes casa donde vivir,—exclamó una voz muy debilitada,—lo cual es cosa de que debe uno estar agradecido. Tener un rincón donde dormir!...

Todos los circunstancias se volvieron hacia el punto de donde había salido aquella voz y vieron un pobre gato vagabundo que salía de entre los arbustos. A Roberto se le partió el corazón de pena al verle.



Pues tú tenías una buena casa hace algunas semanas,—replicó Príncipe,—si bien debo declarar que no te reconocí en los primeros momentos, pues estás muy desfigurado. Come un poco de comida. Yo no tengo hambre ahora.

—¡Muchas gracias!—dijo el recién llegado con voz en que rebosaba el agradecimiento.—Sí, es verdad; yo tenía una buena casa y los niños eran buenos conmigo. Pero la familia se ha ido a veranear y la casa está cerrada y sola. Mis amos no volverán en muchas semanas, y me parece que ya no existiré cuando regresen. Desearía haberme muerto, pues sufrí muchísimo. Agradecería a cualquiera de ustedes que tuviese la bondad de matarme.

La voz del infeliz gato se extinguió como apagada por la desesperación.

Los ojos de Roberto se llenaron de lágrimas, y el muchacho comenzó a sollozar. Entonces oyó la voz de su madre que decía:

—¿Qué es eso, hijo mío? ¿Qué ¿estás soñando? Despierta, amor mío. Ya es casi hora de comer y tu papá viene por la esquina.

—¡Ay, mamá!, dijo Roberto—he tenido un sueño terrible. Nunca más volveré a maltratar al pobre Bolo ni a Príncipe.

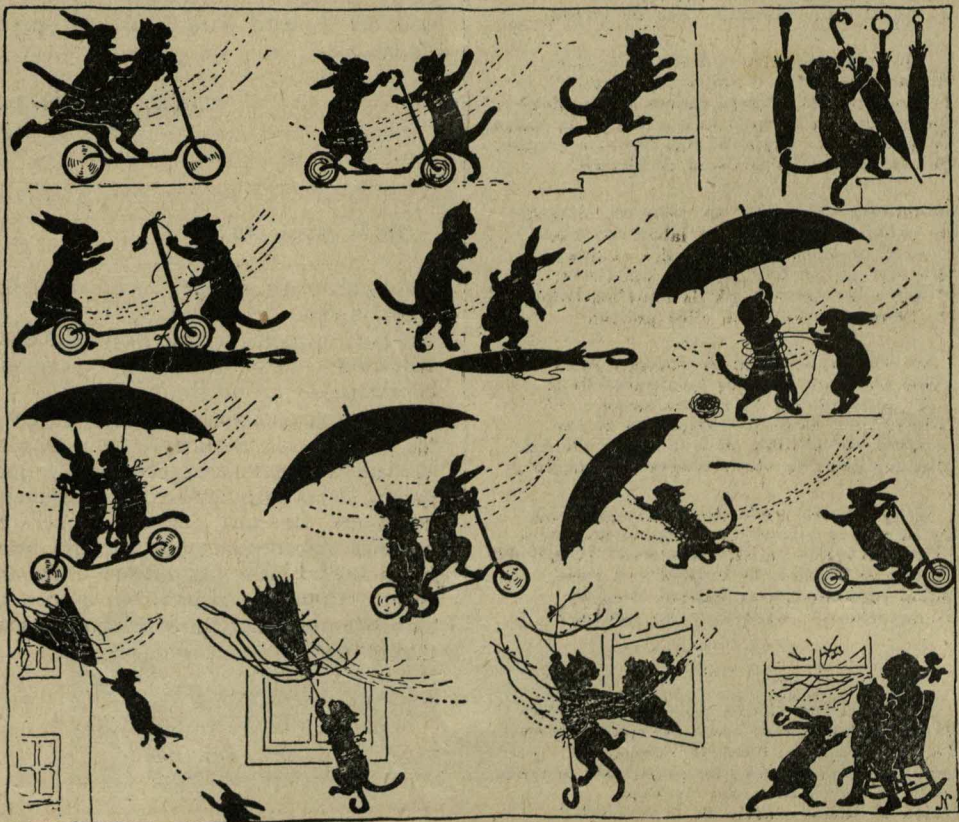
*"La Aurora"*

## DEBEMOS CONSIDERACION A LOS NIÑOS

Los niños tienen sus propias ideas, sus gustos e intereses, tal como los adultos y gustan que se les respete en igual forma. Sus juegos son para el niño una cosa tan seria como sus tareas lo son para el padre o la madre y no gustan de ser interrumpidos. Una espera o aviso anticipado de unos cuantos minutos suelen ser suficientes para que el niño dé fin a su juego o para que se avenga a suspenderlo antes de ir a almorzar o a la cama.

A los niños no les agrada que se les ordene de un lado a otro, como a los grandes tampoco les agrada. Si se les habla con cariño, con cortesía, serán más propensos a contestar en igual forma y obedecer. A nadie le agrada que se le interrumpa en un quehacer que absorbe toda su atención para que atienda a otra cosa. Siempre que se pueda, debe darse tiempo al niño para acabar lo que está haciendo y si no es posible esperar, debe explicársele la razón de la interrupción. Si tratásemos de recordar que el niño y la niña tienen una inteligencia propia, en vías de desarrollo y les tratásemos con la consideración que reservamos para los adultos, es probable que habría menos casos de desobediencia y de malos modos.

*"The Christian Herald".*



### Historia sin palabras.



## LA PALABRA DEL MAESTRO

Hace veinte siglos que manos impías  
Rompieron el Arpa cuyas armonías  
Aun sobre el alma vuelcan oro y luz;  
Hace veinte siglos que fué muerto el que era  
Lirio de pureza, Fuente verdadera  
De perdón, clavado sobre aciaga cruz.

Hace veinte siglos que los olivares  
Vieron una noche, nevada de azahares,  
Inundarse en sangre la faz del Señor;  
Hace veinte siglos que allá en Palestina  
Se esparció el aroma de su gran doctrina  
Tal como el de una rosa en flor.

Han caído imperios, reinos; cataclismos  
Han diezmado el globo; enormes abismos  
Se han tragado pueblos, ciudades-babel  
Sin embargo nunca su palabra bella,  
Manantial de vida, redentora estrella,  
Se ha eclipsado, aun en medio de la turba in-  
fiel.

Su sermón del Monte ¿Qué hay de más  
belleza?

Su Sermón del Monte ¿Qué hay de más  
grandeza?

El inmenso oceano ¿qué es ante su amor?  
Bienaventurados los que un pan imploran,  
Bienaventurados los que ahora lloran,  
Porque para ellos cesará el dolor".

Ríos infinitos de aguas cristalinas,  
Ríos que serpean por entre colinas  
Siempre florecidas, siempre en plenitud;  
Ríos que reflejan en sus manantiales  
Algo solamente de los ideales  
De aquel gran Maestro-Vaso de virtud

¿Quién ha repetido con voz dulce dera:  
"Lazaro despierta, Lazaro sal fuera....."  
Y hacer que la muerte cayera a sus pies?  
Quién otro ha logrado lo que El, en la barca,  
Cuando el mar rugiente con furor se enarca,  
Que las crespas olas cesen su altivez?

Sembrador, Maestro, no cesó un instante  
De echar la simiente. Su labor constante  
Templó muchas almas, les dió sanidad.  
"Lo terreno acaba, produce martirios:  
Mirad a las campos ¿Veis aquellos lirios.... ?  
No hilan ni tejen; (En ellos pensad)

Sin embargo visten de ropajes finos  
¿Qué son ante ellos los más puros linos  
Y los esplendores del rey Salomón.... ?"  
"Mirad esas aves que pasan, no tienen  
Siembras ni alfolies, porque van y vienen,  
Más sus picos se abren plenos de canción".

"Si mi Padre cuida de lo más pequeño,  
De lo que se esfuma fugaz como un sueño  
¿Por qué estáis vosotros dudosos? ¡Confíad!"  
Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida,  
Quien siga mis pasos hallará acogida  
En los blancos mantos de mi santidad....."

¡Oh Rabi! no tienen cielo, mar ni tierra  
Tan grandes tesoros como los que encierra  
Tu santa palabra, Faro de Verdad  
Que al través del mundo, turbulento oceano,  
Dirige la frágil nave del cristiano  
Hasta el mismo puerto de la eternidad.

Los que quieran canten a las maravillas  
De este siglo engreído; que en frases sencillas  
Yo quiero A tí solo rendirte oblación  
Junto con la rosa que se entreabre al suave  
Beso de la brisa; junto con el ave  
Que al ala del viento fía su canción.

Tomás Santander P.

Temuco, Mayo 26 de 1928.

\* \* \*

## UN PECADO ABOMINABLE

No hay castigo demasiado severo para los que insultan a sabiendas su propio ideal. Si nunca hubiesen tenido un ideal ni hubiesen vivido según sus postulados, habría sido menos repugnante adoptar una norma inferior de vida en busca de su propio engrandecimiento. Pero reconocer la verdad y traicionarla es el pecado más abominable que podemos imaginar. Una traición como ésta no tiene excusa. Por su causa nos parece como si el mundo cristiano viviese bajo la amenaza de una calamidad que puede ser el principio de su destrucción, a causa del enorme peso de falsedad y de traición a la verdad que ha estado cargando con orgullo y como en son de desafío. Ha aceptado la ley de la materia para obtener el dominio de la fuerza, pero rechaza la responsabilidad del espíritu para lograr la perfección de la vida.

(De "La Nación")  
Buenos Aires.

(De la página 489)

encargadas para recoger las ofrendas para el sostenimiento del pastado, tengan que andar por repetidas veces cobrándoles sus contribuciones. Estas demoras y repeticiones de cobranzas dejan mucho que desear.

Desearíamos anhelosamente que en todas las iglesias se reanimaran con espíritu de verdadera generosidad cristiana y que pudiéramos dejar impreso en nuestras mentes y corazones de una manera imperecedera, aquellas recomendaciones que dió San Pablo a los corintios, al decir: "Cada uno dé como propuso en su corazón, no con tristeza o por necesidad; porque Dios ama al dador alegre".

F. Arcos.

\* \* \*



## NOTICIAS DE LA OBRA

**SILVA OSCURA.**—La obra sigue con mucho entusiasmo y se ve en ella, crecimiento espiritual, y muchas almas están interesadas por seguir por el camino que conduce a la vida eterna.

Gracias damos al caudillo del Evangelio de paz, nuestro buen hermano en el Señor, Emisto Castillo, porque hizo llegar el Evangelio a este pueblo, que tanto lo necesitaba, a costa de grandes sacrificios y amor cristiano.

**Reuniones.** — Las reuniones están bastante concurridas y el más amplio espíritu de consagración se manifiesta en todos los miembros.

El Lunes 21 de Mayo, se llevó a efecto un solemne servicio en nuestra iglesia, oficiando el Rev. Víctor M. Mora, pasando después del servicio, a desarrollar un programita literario; fué bastante sencillo, pero de un valor moral altamente instructivo. Después de esto, se jugaron diversos y entretenidos juegos, siendo ellos interrumpidos para dar la bienvenida a una abundante y exquisita taza de chocolate.

A continuación, se siguió con la misma alegría, y en medio de ella, reinó el gran deseo de parte de nuestro pastor, Rev. Víctor M. Mora, de formar la Liga Metodista de Jóvenes, de este pueblo.

Quedó constituida en la forma siguiente: presidente, señor Aniceto Molina; secretario, José A. Peña; tesorero, señorita Trinidad Zapata; primer vice, Dep. de obra espiritual, señora Agustina de Mora; segundo, Dep. Evangelización nacional, señor Javier Castillo; tercero, Dep. Temperancia, la señora Floripe Valdebenito; cuarto, Dep. Recreación y Cultura, el señor José Zapata.

Como se ve, es un ramillete de juventud entusiasta y prometedora. La Liga se organizó con 34 miembros. Quiera el Señor, bendecir estos corazones que desean, mediante su ayuda, salir a ganar muchas almas preciosas y traerlas a los pies de Jesús.—**José A. Peña**, sec. correspondiente.

**VALPARAISO. — Liga Nacional de Mujeres Presbiterianas.** — Se reunieron en asamblea general, las iglesias de Viña, Santa Inés, Vista al Mar y Valparaíso, en número de 65 señoras; se leyeron los informes de cada iglesia, sobresaliendo el de Vista al Mar, en el "Estudio del Espíritu Santo", dedicando un día para él, y haber tenido tres lecciones de temperancia.

El de Santa Inés, por trabajar en predicar al aire libre y cantar muy bien.

El de Viña en su obra humanitaria.

El de Valparaíso, en la obra humanitaria en la Cárcel.

La señora Elmore nos dió preciosas ilustraciones de mujeres, del adelante que se hacía en países donde llegaba el protestantismo.

Para finalizar, la señorita Smith nos dió bellas lecciones de lo que pueden hacer las mujeres cristianas.

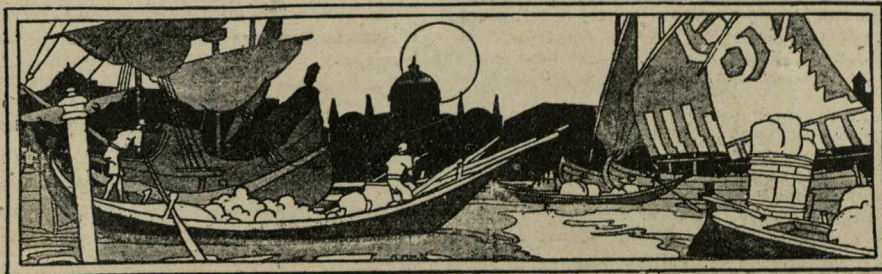
Una comisión tuvo a su cargo el te que todas pudimos saborear con sumo placer y en una franca amistad de hermanas en la fe, y todas "Salvadas para Servir".—**Margarita vda. de Garrido.**

**TALCAHUANO. — Los Nuevos Cruzados.** — Han elegido su nuevo directorio. El Martes 5 del presente mes, se reunió esta institución en sesión de negocios, para oír la cuenta del trabajo realizado por las distintas comisiones durante el mes de Mayo, y a la vez, para nombrar el nuevo directorio que regirá los destinos de la institución por el período del segundo semestre del presente año. Después de oír los informes que en términos generales fueron buenos, se pasó a nombrar el nuevo directorio, quedando constituido en la forma siguiente: Presidente, señor Hernando Caro (reelegido); secretario, señor Manuel 2.º Araneda; tesorero, señor Carlos Acuña, (reelegido); 1.º Depto., Obra Espiritual, señor Salvador Soto; 2.º Evangelización Mundial, señor Luis Orellana; 3.º, Obra Social, señor Roberto Rodríguez; 4.º, Recreación y cultura, señor Dagoberto Aillón. Este nuevo directorio está animado de los mejores propósitos de progreso y adelanto de la institución y entrará en funciones el Martes 3 de Julio, dispuesto a no omitir sacrificios de ninguna especie por lograr el crecimiento y desarrollo máximo de sus asociados. Dios bendiga este nuevo directorio, para que con éxito lleven este noble trabajo adelante.—**Manuel 2.º Araneda, secretario.**

**VALPARAISO. — Enlace.** — El jueves 14 del mes p.pdo., fué solemnizado en el hogar de los esposos Pérez, el enlace del joven Luis Humberto Villena, con la señorita Pabla Rojas, Los dos son miembros de la Iglesia Metodista de Valparaíso, donde cuentan con generales simpatías. El hermano Villena y esposa, han fijado su residencia en San Antonio. La Iglesia de este puerto, ha sido enriquecida con un nuevo hogar cristiano, sobre el cual imploramos la bendición del Señor.—**L. A. Olivares.**

**CHILLAN. — Esfuerzo Cristiano.** — El nuevo directorio de esta simpática institución, se compone de las siguientes personas: Presidente, Ernesto Vallette, reelegido; vice, Germán Sandoval; secretario, Manuel Pinilla; pro-secretario, Margarita Vallette; tesorero, Eduardo Lagos; protesorero, Viviano Padilla; secretario correspondiente, Germán Sandoval; bibliotecario, Viviano Padilla; comisión de vigilancia, Gervasio Saldías; de cultos, Viviano Padilla; de fiestas sociales, Blanca Vallette; de Temperancia, Germán Sandoval; de Aseo, José Abril; de Evangelización en los locales, Ernesto Vallette; de Evangelización al aire libre, Celestino Villa.

**Pro-Salón Social.** — Con todo entusiasmo, se prosigue la erogación voluntaria pro-salón so-





cial, proyecto muy acariciado por la juventud, y que está en vías de ser una bella realidad con la importante ayuda del misionero Mr. Samuel C. Henderson, persona que se ha interesado en dicha construcción, y que promete hacer todo lo que esté de su parte por llevar a feliz término este grande anhelo de la juventud chilleana.

**Miércoles del Esfuerzo Cristiano.** — Los jóvenes, deseosos de contribuir con su ayuda al mejoramiento de la iglesia, han pensado solicitar del Consistorio, que les conceda un Miércoles de cada mes para hacerse cargo de una reunión, en la cual, los esforzados muchachos, demostraban su amor a la obra y su alto interés por levantar el espíritu de la congregación, un tanto decaído, talvez por los frios reinantes.

Ojalá que se les conceda este privilegio.

**Biblioteca.** — El nuevo bibliotecario ha prometido sacudir el polvo de los libros existentes en la biblioteca, y ofrecerlos a domicilio a los esforzadores evangélicos en general, a fin de estimularlos a leer y a cultivar el gusto por la lectura.

Felicitemos la iniciativa de este activo joven. **El corresponsal.**

**CONCEPCION.** — **Iglesia Metodista.** — Acaban de llegar desde los EE. UU. los misioneros señor C. F. Hartzell y su señora esposa. El señor Hartzell viene como profesor al Colegio Americano, y su señora, como directora del Hogar Universitario.

—La Sociedad de Señoras celebró una reunión extraordinaria. Presidió la señora Juana R. de Galbiati. Fué invitado el pastor de la iglesia, señor Moisés Torregrosa, para dar a conocer la labor de las mujeres metodistas en Panamá y Perú. En seguida se pasó a participar de unas modestas onces que la Sociedad preparó en honor de la señora Hartzell, por su feliz regreso al país.

—La Juventud Metodista eligió su nuevo directorio para el segundo semestre del año. Presidente, Samuel López; 1.er vice, Carlos López; 2.o vice, Humberto Loáiza; 3.er vice, señorita Olga Loosly; 4.o vice, Samuel Torregrosa; secretario, G. Simpfendorfer; pro, Ernesto Carhart; administrador social, Roberto Domínguez; tesorero, José Gallardo, y directora de canto, señorita Elisa Simpfendorfer.

—Hemos celebrado la Santa Cena. Favorecidos por hermoso día, el pueblo del Señor acudió al templo en gran número. El acto fué presidido por el Rev. M. Torregrosa, pastor de la iglesia, ayudaron los Revdos. C. Hartzell y W. D. Carhart. Además, en ese día, nueve almas fueron amittidas como probandos de la iglesia. El Señor les conceda una experiencia clara de salvación y poder de su Santo Espíritu, para perseverar hasta el fin. — **Corresponsal.**

**OVALLE.** — El Domingo 17 del mes ppdo., recibimos la agradable visita de los pastores Pedro Alcayaga, de Serena, y Luis Navarro, de Coquimbo, que predicaron esa noche, un edificante sermón.

El Lunes 18 tuvimos tres reuniones: a las 4 y media, con la Liga Infantil; a las 8 P. M., con la Sociedad de Señoras, donde el señor Navarro nos llamó al verdadero trabajo de la causa de Cristo, nuestro Padre, como María, hermana de Marta, la cual escogió el mejor trabajo, al estar a los pies del Maestro; a las 9 1/2, nos reunimos con la junta oficial.

El día Martes 19, se dedicaron los pastores a hacer visitas con cultos en los hogares y a repartir tratados en el pueblo, y a las 8, se dió principio a un precioso culto de predicación. Esa

noche tuvimos una buena asistencia, que escuchó con atención y respeto la bendita palabra de los mensajeros de Dios.

Quedamos muy agradecidos de estas visitas, que nos comunicaron fuego espiritual. Dios los llene de su Santo Espíritu para que tengan gran poder de llevar almas a Cristo, al cual sea la honra y gloria. — **Margarita de Badilla**, corresponsal.

¡ACABA DE APARECER!

## SILUETAS FEMENILES

Editado por la  
Señora Margarita R. de Miller

Un libro nuevo, acerca de mujeres, para mujeres y escrito todo por mujeres!

El libro de estudio ideal, para clases de señoras y señoritas

*Ilustrado con clisés.*—30 capítulos

Edición limitada.

Pídalo ahora mismo.

\$ 3.00 porte pagado. Descuento en cantidades de 6 copias o más.

## EL SEMBRADOR

CASILLA 2027. — SANTIAGO

## ESCUELA DOMINICAL

Lecturas diarias.—Julio 16.—Julio 22

### TEMA.—Ministerio temprano de Saulo

Lunes.—El gran defensor de la verdad.—Actos 9:19-25.

Martes.—Discipulado confirmado.—Actos 9:26-31  
Miércoles.—La necesidad de directores cristianos.—Actos 11:19-26

Jueves.—Obediente a la visión.—Actos 26:12-23

Viernes.—Un buen ministerio.—1 Timoteo 4:6-24

Sábado.—El principio del ministerio de Jesús.—Lucas 4:16-24

Domingo.—El espíritu y forma de servicio.—Romanos 12:1-8

**Texto Aureo.**—En las sinagogas predicaba a Cristo, diciendo que este era el Hijo de Dios.—Actos 9:20.

## EL HERALDO CRISTIANO

Órgano Oficial de las Iglesias Presbiteriana  
y Metodista Episcopal

Santiago de Chile — Casilla 2261

APARECE LOS JUEVES

Directores: Arturo F. Wesley y Victoriano de Castro G

Redactores: Moisés Torregrosa, Pedro Zótle y Federico Muñoz (Metodistas). — J. H. Mac-Lean, Efraín Martínez y F. Figueroa (Presbiterianos).

Administrador: Arturo F. Wesley; Casilla 2261.

Toda correspondencia referente a publicación de artículos o noticias, debe dirigirse al Director.

Toda correspondencia referente a suscripción, cambio de recensiones, pagos, debe dirigirse al Administrador.

**Suscripción anual:** \$ 8.— chilenos. Por seis meses \$ 4.50 Número suelto 0.20

Imp. y Lito. Leblanc.—Monjitas 511.